

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 4642-17184/2008/Žer/770680104/Z3

Žilina 21.05.2008



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods.2 písm. c) bod 8., § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa**  
**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

č. 4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006 vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke „KOVOHUTY Dolný Kubín, s.r.o., Nábrežie Oravy 625/12, 026 01 Dolný Kubín, IČO: 316 46697 a jeho zmeny č. 7914-38924/2007/Žer/770680104/Z1-SP zo dňa 29.11.2007 v zmysle § 8 ods. 6 zákona o IPKZ.

V časti „Súčasťou konania bolo:“ (str. 2/26, rozhodnutia č. 4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2008) sa **dopĺňa:**

**v oblasti odpadov:**

- doplnenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi v zmysle § 8 ods. 2 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ, v súlade s § 7 ods. 1 písm. g) zákona o odpadoch

**v oblasti ochrany zdravia ľudí:**

- rozhodnutie o posúdení návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi v zmysle § 8 ods.2 písm. f) bod 4. zákona o IPKZ, v súlade s § 13 ods. 3 písm. l) zákona o verejnom zdraví.

V časti „**D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov**“ (str. 13/26, rozhodnutia č. 4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2008) sa **dopĺňa** o nebezpečné odpady, s ktorými je povolené v prevádzke nakladať v tab. č. 5 takto:

tabuľka č.5

Katalógové číslo odpadu	Názov odpadu	Spôsob nakladania s odpadom	Miesto vzniku odpadu	Miesto zhromažďovania
13 05 07	voda obsahujúca olej z odlučovačov oleja z vody	zhromažďovať a odovzdávať na zneškodnenie	Hala M2	sklad pri mlynoch
16 02 09	transformátory a kondenzátory obsahujúce PCB	demontácia, zhromažďovať a odovzdávať na zneškodnenie	E8 – rozvodňa vysokého a nízkeho napätia - trafostanica	stredisko dopravy
12 01 09	rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény	zhromažďovať a odovzdávať na zneškodnenie	Hala M2	sklad pri mlynoch
14 06 03	iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel	zhromažďovať a odovzdávať na zneškodnenie	D4	stredisko dopravy

**Celkové množstvo vzniknutých nebezpečných odpadov v prevádzke nepresiahne 50 t za rok.**

V časti „D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov“ (str. 14/26, rozhodnutia č. 4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2008) sa **dopĺňa** o bod

**D.14.a)** Manipuláciu s nebezpečnými látkami vykonávať v súlade s vypracovaným prevádzkovým poriadkom pre skladovanie nebezpečných odpadov a plánom havarijných opatrení v prípade úniku nebezpečných odpadov.

Ostatné podmienky pre prevádzku „KOVOHUTY Dolný Kubín, s.r.o.“ prevádzkovateľa KOVOHUTY Dolný Kubín, s.r.o., Nábrežie 625/12, 026 01 Dolný Kubín uvedené v právoplatnom integrovanom povolení č. 4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006 zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006 a jeho neskorších zmien.

## O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8., § 8 ods.2 písm. f) bod 4., § 8 ods.7, § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe konanie vykonaného podľa zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní, na základe predložených dokladov, vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006 pre prevádzku „KOVOHUTY Dolný Kubín, s.r.o.“, pre prevádzkovateľa KOVOHUTY Dolný Kubín, s.r.o., Nábrežie 625/12, 026 01 Dolný Kubín v zmysle § 8 ods. 6 zákona o IPKZ.

Konanie bolo začaté na základe žiadosti predloženej prevádzkovateľom dňa 26.02.2008, zaevidovanej na tunajšom úrade pod číslom 4642/2008/Žer/770680104/Z3 a prevádzkovateľ ňou požiadal o zmenu a doplnenie integrovaného povolenia č. 4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006, vo veci zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

Dňa 26.02.2008 prevádzkovateľ doručil na inšpekciu správny poplatok podľa sadzobníka o správnych poplatkoch časť „životné prostredie“ položka 171a písmeno d) vo výške 5.000,-Sk v kolkoch spolu so žiadosťou o zníženie správneho poplatku.

Keďže činnosť v prevádzke „Kovohuty Dolný Kubín, s.r.o.“, už bola inšpekciou povolená v integrovanom povolení č. 4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006, povoľovaná zmena nie je podstatnou zmenou v činnosti prevádzky, inšpekcii sú dobre známe pomery prevádzky a žiadosť spolu s predloženými dokladmi poskytuje dostatočný podklad na posúdenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia, inšpekcia v zmysle § 22 ods.5 zákona o IPKZ upustila od niektorých úkonov (zverejnenie podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na internetovej stránke správneho orgánu a na svojej úradnej tabuli spolu s výzvou zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou; žiadosť o zverejnenie údajov na úradnej tabuli obce) a od ústneho pojednávania podľa § 12 a 13 zákona o IPKZ.

Inšpekcia podľa § 12 ods. 2 písmeno a) zákona o IPKZ oznámila dňa 08.04.2008 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia. Inšpekcia zároveň určila lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula dňa 10.05.2008 a upozornila, že na neskôr uplatnené pripomienky v zmysle § 13 ods. 3 zákona o IPKZ sa neprihliada. V lehote, ktorú inšpekcia určila na vyjadrenie sa k navrhovanej zmene integrovaného povolenia, týkajúcej sa zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, účastníci konania a dotknuté orgány neuplatnili žiadne požiadavky, preto nebolo o nich rozhodované.

Inšpekcia doplnila tabuľku č. 5 (strana 13/26, rozhodnutia č. 4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006) o nebezpečné odpady, s ktorými je povolené v prevádzke nakladať o nebezpečný odpad s katalógovým číslom 16 02 09 Transformátory a kondenzátory obsahujúce PCB, 13 05 07 Voda obsahujúca olej z odlučovačov oleja z vody, 12 01 09 Rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény a o nebezpečný odpad 14 06 03 Iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel. Súhlas pre ostatné nebezpečné odpady uvedené v tabuľke č. 5 integrovaného povolenia č. 4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006 zostáva nezmenený v platnosti. Inšpekcia kontrolou vykonanou dňa 13.02.2008 zistila, že na uvedené odpady nemal prevádzkovateľ vydaný súhlas na nakladanie s nebezpečným odpadom.

Súčasťou konania podľa § 8 ods.2 zákona o IPKZ boli konania:

- v oblasti odpadov doplnenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi v zmysle § 8 ods.2 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ, v súlade s § 7 ods.1 písm. g) zákona o odpadoch,
- v oblasti ochrany zdravia ľudí rozhodnutie o posúdení návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi v zmysle § 8 ods.2 písm. f) bod 4. zákona o IPKZ, v súlade s § 13 ods. 3 písm. l) zákona o verejnom zdraví.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a predložených podkladov zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, zákona o odpadoch, zákona o verejnom zdraví a zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e:**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel  
riaditeľ

Doručuje sa:

1. KOVOHUTY Dolný Kubín, s.r.o., Nábřežie Oravy 625/12, 026 01 Dolný Kubín
2. Mesto Dolný Kubín, Hviezdoslavovo námestie 1651/2, 026 01 dolný Kubín

Po právoplatnosti rozhodnutia :

1. Obvodný úrad životného prostredia v Dolnom Kubíne, Námestie slobody 1, 026 01 Dolný Kubín - štátna správa odpadového hospodárstva
2. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Námestie slobody 1, 026 01 Dolný Kubín